



MUNICIPAL

# Gazette

MUNICIPALE

DE—OF

# Montreal

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de MontréalOfficial organ of the Corporation  
of the City of Montreal

CANADA

Première année No. 48  
First Year2 Janvier 1905  
JanuaryLes abonnements sont reçus chez  
Le Trésorier de la Ville de Montréal,  
Hôtel de VilleLes autres communications doivent  
être adressées au directeur de  
"LA GAZETTE MUNICIPALE"  
Hôtel de VilleForward subscriptions to  
The City Treasurer of Montreal  
City HallAll other communications should be  
addressed to the managing-editor of  
"The Municipal Gazette"  
City Hall

TELEPHONE : MAIN 424C

Paraît le lundi matin  
Published every Monday  
morningAbonnements \$2 par an  
Subscriptions a yearPayables d'avance  
Payable in advance

## ENQUETE DE LA POLICE.

Jugement spécial et préliminaire de l'honorable  
Henri-T. Taschereau, Juge de la  
Cour Supérieure.

Montréal, 28 décembre, 1904.

A Son Honneur le Maire et à Messieurs les échevins de la  
Cité de Montréal, siégeant en Conseil.

Messieurs,

J'ai été chargé, à votre demande, et en conformité des dispositions des sections 5 et suivantes de l'Acte provincial 58 Vict., chap. 42, d'instituer une enquête sur certaines accusations portées contre l'ex-chef de Police David Legault, contre le capitaine de Police Trefflé-O. Bellefleur, et contre les ex-constables Sanguinet, Guyon, Vézina et Deschamps.

J'ai commencé cette enquête lundi, le 5 décembre courant et je l'ai déclarée close vendredi, le 23. La preuve est volumineuse et contient plus de cent dépositions.

Il sera de mon devoir, dans mon rapport final que je serai appelé à faire à votre Conseil, de disséquer cette preuve, de la commenter et de donner les motifs de mes conclusions. Ce devoir m'impose une tâche assez ardue et un labeur auquel je devrai consacrer un temps plus ou moins long. Je devrai aussi, comme c'est le désir de vos avocats, vous soumettre certaines suggestions générales concernant l'administration passée et présente de la Police à Montréal, et les réformes qui s'imposent pour l'avenir; j'aurai même à traiter l'importante question sociale de la police des moeurs, qui comporte l'examen du grand problème de la suppression du vice de la prostitution dans les grandes villes, et de la possibilité de le réglementer municipalement. Cette étude nécessitera de ma part un travail de compilation et de recherches historiques et policières, travail que je désire rendre aussi complet que possible dans l'intérêt de la grande Cité dont vous êtes les édiles.

Mais, en attendant que je puisse vous présenter le résultat de mes études sous la forme d'un rapport final, j'éprouve le besoin, et je me sens même obligé, par des motifs de justice et d'humanité, de vous déclarer dès à présent qu'ayant entendu moi-même tous les témoins et suivi la preuve dans ses moindres détails, je suis d'opinion que les accusations portées contre les sus-nommés n'ont pas été prouvées, qu'elles sont le produit d'une conspiration partie de bas lieux dans un but de vengeance, qu'on a recouru au parjure pour tenter de les établir, et que les accusés m'ont convaincu, par leur enquête à décharge, qu'ils étaient innocents. Telles seront les conclusions de mon rapport final sur ce point particulier.

Je dois, cependant, ajouter qu'en présence des accusations nettement formulées devant la Cour du Recorder et au sujet desquelles l'opinion publique s'était émue et révoltée, il était du devoir de la Cité de demander l'enquête. Cette enquête, tout en acquittant les officiers incriminés, aura l'excellent effet de mettre à nu toutes les déficiences du système actuel, et de nous aider à résoudre, au profit de Montréal, le problème social dont je viens de parler.

Les accusés ne peuvent rester plus longtemps sous le coup d'inculpations infamantes, et ils ont droit, dès maintenant, à toute réhabilitation possible ou à toute compensation équivalente.

## THE POLICE INVESTIGATION

Special and preliminary judgment of the Honorable  
Henri T. Taschereau, Judge of the  
Superior Court.

Montreal, December 28th, 1904.

To His Worship the Mayor and to the Aldermen of the City  
of Montreal.

Gentlemen,

I was directed, at your request, and in pursuance of the provisions of sections 5 and *seq.* of the Provincial Act 58 Vict., chap. 42, to hold an investigation on certain charges laid against ex-chief of Police David Legault, police captain T. O. Bellefleur, and ex-constables Sanguinet, Guyon, Vézina and Deschamps.

I began this investigation on Monday, the 5th December inst., and declared it closed on Friday the 23rd. The evidence is voluminous and contains over 100 depositions.

It will be my duty, in the final report which I will lay before you, to dissect this evidence, to comment the same and to give the grounds on which my conclusions are based. This duty imposes upon me an arduous task and a work to which I will have to devote quite a long time. I will have also, according to the desire expressed by your attorneys, to submit to you certain general suggestions concerning the present and past administration of the Police Department and the reforms which should be effected in the future; I will even have to deal with the important social question of the regulation of morals, which embodies the study of the great problem of the suppression of vice and prostitution in large cities and of the possibility of regulating the same municipally. This study will necessitate, on my part, a work of compilation and of historical and political researches, work which I desire to make as complete as possible, in the interest of the large City, of which you are the aldermen.

But, until I am in a position to make a final report to you, I deem it advisable, and I even consider myself bound by motives of justice and humanity, to state at once that after hearing all the witnesses and after following the evidence in its least details, I am of opinion that the charges laid against the above mentioned parties have not been proved, that they are the result of a conspiracy on the part of vile people, who desired to avenge themselves, that perjury was resorted to in attempting to establish the same, and that the accused parties have convinced me, by the evidence they adduced, that they were innocent. Such will be the conclusions of my final report on this particular point.

I must nevertheless, add that in view of the charges specifically formulated before the Recorder's Court and in connection with which public opinion was roused, it was the duty of the City to ask for an investigation. This investigation, while acquitting the officers incriminated, will have the excellent effect of showing all the defects of the present system and of helping us to solve, for the benefit of Montreal the social problem above referred to.

The accused parties cannot remain any longer with the stain of infamous inculpations, and they are at once entitled to all possible rehabilitation and to all equitable compensa-



table. Je me serais certainement reproché tout retard dans la constatation juridique d'une innocence dont je suis convaincu et dont j'établirai l'évidence en commentant finalement la preuve.

Telle est, Messieurs, la raison déterminante de ce rapport préliminaire que je transmets à votre Conseil.

J'ai l'honneur d'être, Messieurs, votre obéissant serviteur,  
HENRI T. TASCHEREAU, J.C.S.

**AFFAIRE HAMEL**

**Réclamations de la Ville contre la Banque de Montréal**

*A la Cité de Montréal.*

La Commission des Finances a l'honneur de faire rapport :

Qu'elle a pris en délibération la lettre ci-jointe de la Banque de Montréal refusant de reconnaître sa responsabilité envers la Cité relativement au chèque forgé par l'ex-paie-maitre Aiphonse Hamel, et aussi l'opinion des avocats de la Cité à ce sujet.

Votre Commission, après mûre examen de la question, recommande que les avocats de la Cité reçoivent instructions de réclamer en justice de la Banque de Montréal (1) la somme de \$10,209, montant du chèque forgé escômpté à ladite banque, y compris les intérêts; (2) la somme de \$1,761.96 montant des frais, déboursés et honoraires en rapport avec l'arrestation et l'extradition de Alphonse Hamel.

Le tout respectueusement soumis,

S.-D. VALLIERES,  
G. DESERRES,  
(sous réserve.)  
L.-A. LAPOINTE,  
(sous réserve.)  
GEORGE-W. SADLER.

CHAMBRE DE LA COMMISSION,  
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 29 décembre, 1904.

\* \* \*

Montréal, 27 décembre, 1904.

M. WM. ROBB

*Trésorier de la Ville, Montréal.*

Cher monsieur,

*re HAMEL,*

En réponse à votre lettre touchant le chèque Hamel, j'ai l'honneur de vous dire que votre communication a été l'objet de la plus entière considération, et que la Banque en est arrivée à la décision qu'elle ne peut se reconnaître liée d'aucune façon envers la Ville relativement au chèque en question. La Banque a été avisée que la Ville, en manquant de prévenir la Banque de la suspension d'Hamel, n'a pas fait ce qu'elle aurait dû faire, et que d'autres manquements commis par la Ville, à l'égard de ce chèque, ont eu pour effet de libérer la Banque de toute responsabilité vis-à-vis de la Ville.

La Banque regrette beaucoup, étant donnée la ligne de conduite qu'elle a été conseillée de suivre, de ne pouvoir autrement faire que de refuser de se reconnaître quelque responsabilité relativement au chèque dont il est question.

Votre très dévoué,

A.-W. DEAN,  
*Assistant-gérant.*

\* \* \*

DÉPARTEMENT EN LOI,  
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 29 décembre, 1904.

*Au Président et aux Membres de la Commission des Finances.*

Messieurs,

*re Hamel—Chèque forgé—Frais d'extradition et autres frais incidents à l'arrestation du prisonnier.*

Conformément à vos instructions en date du 28 courant,

I would certainly have reproached myself for any delay in the juridical establishment of an innocence of which I am convinced and of which I will give ample proof when I finally commenting the evidence,

Such is, Gentlemen, the determinant reason of this preliminary report which I transmit to your Council.

I remain, Gentlemen, your obedient servant,

HENRI T. TASCHEREAU, J.S.C.

**THE HAMEL MATTER**

**Claims of the city against the Bank of Montreal**

*To the City of Montreal,*

The Finance Committee respectfully report :

That they have considered the attached letter from the Bank of Montreal, refusing to recognize any liability towards the City in connection with the cheque forged by the ex-Pay-Master, Alphonse Hamel, and also the opinion of the City Attorneys in connection therewith.

Your Committee, after due deliberation, recommends that the City Attorneys be instructed to take judicial proceedings against the Bank of Montreal for the recovery of (1) the sum of \$10,299, amount of the forged cheque, discounted at said Bank, including interest, and (2) the sum of \$1,761.96, being the amount of the costs, disbursements and fees in connection with the arrest and extradition of Alphonse Hamel.

The whole, etc.,

S. D. VALLIERES,  
G. DESERRES,  
(under reserve.)  
L.-A. LAPOINTE,  
(under reserve.)  
GEORGE W. SADLER.

COMMITTEE ROOM,  
CITY HALL,

Montreal, Dec. 29th 1904.

\* \* \*

Montreal, 27th December, 1904.

WM ROBB, Esq.,

*City Treasurer, Montreal.*

Dear Sir,

*re HAMEL.*

In answer to your communication with reference to the Hamel cheque, I beg to say that full consideration has been given to your letter, and the Bank has decided that it cannot recognize any liability towards the City in connection with the cheque in question. It is advised that the City did not perform its duty towards the Bank in failing to notify it of the suspension of Hamel, and that other omissions on the part of the City in connection with the cheque have the effect to free the Bank from any liability towards the City.

The Bank much regrets that in view of the advice which they have received there is no other course open to them than to refuse to admit any liability whatever in connection with the cheque in question.

Yours faithfully,

A. W. DEAN,  
*Assistant-Manager.*

\* \* \*

Montreal, Dec. 29th, 1904.

LAW DEPARTMENT,  
CITY HALL,

*To the Chairman and Members of the Finance Committee.*  
Gentlemen,

*re Hamel—Forged cheque—Extradition costs and other incidental costs in connection with the arrest of the prisoner.*

In compliance with your instructions under date of



nous avons préparé un état détaillé, en capital, intérêt et frais, de tout ce qui peut se rapporter à la question du chèque forgé par l'ancien payeur de la Cité, D.-A. Hamel, et escompté par lui à la Banque de Montréal, pour s'enfuir avec les fonds ainsi obtenus au territoire de la République de Cuba, et aussi concernant les frais encourus pour faire extraditer le coupable et lui faire subir son procès, ici, à Montréal.

1er Etat

Montant du chèque forgé, escompté à la Banque de Montréal, le 7 mars 1904 et chargé au débit de la Cité de Montréal . . . . .	\$9,985.30
Intérêt sur ce montant, du 7 mars au 31 décembre 1904, au taux d'intérêt de la Banque . . . . .	313.70
<b>Total . . . . .</b>	<b>\$10,299.00</b>

2ième Etat

1. Déboursés, suivant état détaillé, par l'agent de sûreté en chef, Silas H. Carpenter, relativement à l'arrestation et à l'extradition de D. A. Hamel . . . . .	\$1,611.46
2. Déboursés pour la préparation du dossier devant l'hon juge Lafontaine, agissant comme commissaire en extradition, suivant état du 29 décembre, 1904, signé par Arthur Mainville, secrétaire du Département en Loi de la Cité . . . . .	25.50
3. Honoraire du docteur G. P. Girdwood, expert en écritures, pour établir le faux du chèque, suivant état du 12 décembre, 1904 . . . . .	50
4. Honoraire dudit Commissaire en extradition, suivant état du 12 décembre, 1904 . . . . .	75.00
<b>Total . . . . .</b>	<b>\$1,761.96</b>

Comme la Banque de Montréal a refusé de reconnaître sa responsabilité relativement audit chèque, par lettre en date du 27 décembre, 1904, dont copie est annexée, nous avons respectueusement la Cité d'instituer d'abord une action devant les tribunaux pour recouvrer le montant de ce chèque en capital et intérêt.

De plus, par un acte d'arrangement sous seing privé, signé par Son Honneur le Maire et la Banque de Montréal (agissant par son solliciteur), en date du 20 juin, 1904, il a été stipulé que le paiement du capital, intérêt et frais y compris les frais d'extradition relativement à cette affaire "Hamel," serait effectué par celle des deux parties qui serait finalement déclarée responsable. C'est pourquoi nous recommandons, tel que décidé à votre dernière assemblée, de prendre une deuxième action pour recouvrer de la Banque tous les frais et déboursés, détaillés dans l'état ci-dessus (No 2.)

Il faudrait cependant solder au préalable les comptes du Commissaire en extradition et du docteur Girdwood, qui s'élevaient à \$125. Toute résolution ou rapport de votre Commission devra contenir un résumé succinct du présent rapport.

Le tout respectueusement soumis,

J.-L. ARCHAMBAULT,  
L.-J. ETHIER,  
*Avocats de la Ville.*

A. W. ATWATER,  
*Avocat Consultant.*

\* \* \*

Montréal, 20 juin, 1904.

PROCEDURES EN EXTRADITION

re HAMEL.

Il est par les présentes agréé par la Ville de Montréal, représentée par Son Honneur le Maire, M. Hormisdas Laporte, et par la Banque de Montréal, représentée par ses avocats soussignés,

Que toute mesure pouvant être prise par l'une ou par l'autre ou par les deux parties intéressées, relativement aux procédures projetées en vue de l'extradition d'Hamel, ne portera aucun préjudice aux droits qui pourront être exercés respectivement par l'une ou par l'autre des deux parties intéressées dans l'institution des procédures qui pourront survenir, chaque partie demeurant libre de déposer telle réclamation ou tel plaidoyer ou telles réclamations ou tels plaidoyers qu'elle pourrait formuler dès maintenant,

28th instant, we have prepared a detailed statement of the amount (capital, interest and costs) to be recovered on the cheque forged by the ex-Pay-Master of the Corporation, D A. Hamel, and discounted by him at the Bank of Montreal, and with the proceeds of which he absconded to Cuba; and also a statement of the costs incurred in connection with the extradition of the prisoner and his trial here, in Montreal.

1st. Statement.

Amount of the forged cheque, discounted at the Bank of Montreal, on the 7th March 1904 and debited to the City of Montreal. . . . .	\$9,985.30
Interest on same, from 7th March to 31st Dec. 1904, at the rate of interest of the Bank. . . . .	313.70
<b>Total . . . . .</b>	<b>\$10,299.00</b>

2nd Statement.

1.—Disbursements, as per detailed statement, of Chief Detective S. H. Carpenter, in connection with the arrest and extradition of D. A. Hamel. . . . .	\$1,611.46
2.—Disbursements for the preparation of the record before Hon. Justice Lafontaine, acting as Extradition Commissioner, as per statement of 29th Dec. 1904, signed by A. Mainville, Sec'y of the Law Department . . . . .	25.50
3.—Fees of Dr. G. P. Girdwood, expert in handwriting, who was requested to examine whether the cheque had been forged, as per statement of 12th Dec. 1904. . . . .	50.00
4.—Fees of the said Extradition Commissioner, as per statement made in duplicate and received, under the date of 29th Dec. 1904. . . . .	75.00
<b>Total . . . . .</b>	<b>\$1,761.96</b>

As the Bank of Montreal has refused to recognize its liability in connection with said cheque, by letter dated 27th Dec. 1904, a copy of which is hereunto annexed, we respectfully advise the City to first take an action before the Courts to recover the amount of the cheque in capital and interest.

Moreover, by a deed of agreement, *sous seing privé*, signed by His Worship the Mayor and the Bank of Montreal, (acting by its solicitor), under date of 20th June 1904, it was stipulated that the capital, interest and costs, including extradition costs, in connection with this Hamel Matter, would be paid by whichever of the two parties would be finally declared liable. We therefore recommend, as decided at your last meeting, that a further action be instituted against the Bank to recover all the costs and disbursements, detailed in the above statement (No. 2.)

The account of the Extradition Commissioner and of Dr. Girdwood, amounting to \$125, should, however, be previously paid.

Any resolution or report of your Committee should contain a succinct summary of this report.

The whole respectfully submitted,

L. J. ETHIER,  
J. L. ARCHAMBAULT,  
*City Attorneys.*

A. W. ATWATER,  
*Consulting Attorney.*

\* \* \*

Montreal, 20th June, 1904.

EXTRADITION PROCEEDINGS.

re HAMEL :

It is hereby agreed by the City of Montreal, represented by His Worship the Mayor, Hormisdas Laporte, Esq., and the Bank of Montreal, represented by their undersigned attorneys :

That any action which may be taken by either or both of them in connection with the proposed extradition proceedings against "Hamel" shall in no wise prejudice the respective rights of the two parties in any proceedings that may hereafter be instituted,—each party being at liberty to urge such claim or plea or claims or pleas as they could now urge ;



Et, de plus, que celle des deux parties intéressées, sur laquelle tombera finalement la responsabilité de l'affaire Hamel soit également responsable du capital, des intérêts et des frais, y compris les frais d'extradition.

And further that the liability for capital, interest and costs,—including costs of extradition,—should be borne by the party ultimately declared liable in connection with the "Hamel" case.

H. LAPORTE, *Maire.*  
 LA BANQUE DE MONTREAL,  
 par C.-J. FLEET,  
*Avocat autorisé.*

H. LAPORTE, *Mayor.*  
 BANK OF MONTREAL,  
 per C. J. FLEET,  
*Attorney authorized.*

\* \* \*

\* \* \*

Montréal, 2 décembre, 1904.

Montreal, December, 2nd, 1904.

M. H.-V. MEREDITH,  
*Gérant, Banque de Montréal.*

H. V. MEREDITH, Esq.,  
*Manager Bank of Montreal.*

Cher monsieur,

Dear Sir :—

Comme l'ex-paie-maitre Hamel a maintenant avoué que toutes les signatures apposées au chèque de \$9,985.30, escompté à la banque et porté au compte de la Ville le 7 mars dernier, étaient forgées, et que la Ville est informée que ce montant ne peut lui être chargé légalement, j'ai reçu instruction de vous prier de reporter ce montant avec intérêt, depuis la date ci-haut mentionnée, ainsi que les frais et débours encourus par la Ville pour faire arrêter ledit Hamel et pour l'amener devant les tribunaux et le faire condamner, tel qu'indiqué dans la note ci-dessous, certifiée par le chef de la sûreté Carpenter :

As the late paymaster, Hamel, has now confessed that all the signatures to the cheque for \$9,985.30, cashed by the bank and charged against the City's account on the 7th. of March last were forgeries, and the City is advised that it cannot legally be debited with that amount, I am instructed to request you to re-credit the sum with interest from the date mentioned, together with the costs and disbursements made by the City in apprehending and bringing the said Hamel to justice and conviction, as undenoted and certified by Chief Detective Carpenter :

*Mémoire des dépenses encourues dans l'affaire Hamel :*

Chèque ci-haut mentionné . . . . .	\$9,985.30
Au 31 décembre, intérêt sur \$9,985.30 de mars à décembre . . . . .	313.70
	<u>\$10,220.00</u>
Dépenses encourues par les agents du service des détectives, depuis le 7 mars jusqu'au 9 septembre, 1904 . . . . .	950.41
Dépenses encourues par le chef Carpenter, depuis le 28 septembre jusqu'au 13 novembre, 1904 y inclus le coût de cablogrammes, etc . . . . .	433.55
Débours pour tenir Hamel sous surveillance, en attendant les négociations, depuis le 9 juillet, 1904, jusqu'à la date de son arrestation . . . . .	200.00
Dépenses de J. McN., de Montréal à New-York et retour . . . . .	27.50
	<u>\$1,611.46</u>

*Memo. of expenses incurred in the matter of Hamel:*

Cheque as above . . . . .	\$9,985.30
To 31 December, interest on \$9,985.30, March to December . . . . .	313.70
	<u>\$10,299.00</u>
Expenses incurred by men of Detective Department from March 7th. to September 9th. 1904 . . . . .	950.41
Expenses incurred by Chief Carpenter, September 28th. to November 13th. 1904, including the cost of cables, etc. . . . .	433.55
Paid for keeping Hamel under surveillance, pending negotiations, July 9th. 1904 to date of his arrest. . . . .	200.00
To expenses of J. McN. Montreal to New York and return. . . . .	27.50
	<u>\$1,611.46</u>

Votre tout dévoué,  
 W. ROBB,  
*Trésorier de la Ville.*

Yours truly,  
 WM. ROBB,  
*City Treasurer.*

Certifié  
 SILAS-H. CARPENTER,  
*Chef de la Sûreté.*

Certified  
 SILAS H. CARPENTER,  
*Chief of Detectives.*

\* \* \*

\* \* \*

111, rue Université.  
 Montréal, 12 décembre, 1904.  
 M. C.-I. FLEET C.R.,  
 Doit au docteur G.-P. GIRDWOOD.  
 Pour expertise en écritures (affaire Hamel) . . . . . \$50.00

111, University street,  
 Montreal, December 12, 1904  
 MR. C. J. FLEET, K. C.,  
 To Doctor G. P. GIRDWOOD, Dr.  
 To testimony on handwriting (Hamel matter) . . . . . \$50.00

\* \* \*

\* \* \*

*re HAMEL.—COUR DE POLICE*

4 juillet, 1904—Payé au sténographe John-J. Lomax pour dépositions et copies de documents. . . . .	
Aux témoins C. Arnoldi, W. Robb, J. Pelletier, H.-W. Thomas, Dr. Girdwood, J. Charpentier, A.-E. Corriveau, J.-B. Fellows, W. Robb, H.-W. Thomas, A. E. Corriveau . . . . .	\$15.00
6 septembre, 1904—Procédés à l'enquête préliminaire, recherches, copies de documents et autres déboursés . . . . .	9.50
Ajouter (14 mars 1904) copie de plainte. . . . .	1.00
Total . . . . .	<u>\$25.50</u>

*re D. A. HAMEL.—Police Court.*

1904, July 4. Paid to John J. Lomax, stenographer for Depositions and copies of documents. . . . . Witnesses C. Arnoldi, W. Robb, J. Pelletier, H. W. Thomas, Dr Girdwood, J. Charpentier, A. E. Corriveau, J. B. Fellows, W. Robb, H. W. Thomas, A. E. Corriveau . . . . .	\$15.00
September 6. Proceedings at preliminary enquiry, re-searches, copies of documents and other disbursements. . . . .	9.50
To be added (March 14, 1904), copy of complaint. . . . .	1.00
Total . . . . .	<u>\$25.50</u>

ARTHUR MAINVILLE,  
*Secrétaire Département en Loi,*

ARTHUR MAINVILLE,  
*Secretary Law Department.*

December 29th. 1904.

\* \* \*

\* \* \*



LA VILLE DE MONTREAL

Doit à ULRIC LAFONTAINE,

Pour avoir tenu une enquête à mon bureau et pour m'être transporté au bureau de MM. Fleet, Falconer, Cook & McMaster, en deux circonstances et pour y avoir procédé à l'enquête; pour correspondance et entrevues; pour avoir dressé un rapport destiné au Procureur-Général et préparé le dossier dans l'affaire D.-A. Hamel, en tout \$75.00.

Reçu paiement,

ULRIC LAFONTAINE.

29 décembre, 1904.

THE CITY OF MONTREAL,

To ULRIC LAFONTAINE, Dr.

To receiving evidence in my office, and attendance at office of Messrs. Fleet, Falconer, Cook & McMaster, on two occasions and receiving evidence; correspondence and interviews, preparing report to Attorney General, and preparing record in the matter of D. A. Hamel. In all \$75.00.

Received payment,

ULRIC LAFONTAINE

29th Dec. 1904.

## DELIBERATIONS

### COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'assemblée du 23 décembre

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, Sadler, Lapointe, DeSerres et Carter.

—L'hon. M. Leblanc se présente devant la Commission relativement à la réduction des salaires des constables et il est

*Résolu:* De remettre à plus tard l'examen de cette question et de prier M. Leblanc de vouloir bien présenter à cette Commission un mémoire de son argumentation.

—Lue une requête du "Baron de Hirsch Institute" demandant une subvention devant l'aider à rapatrier les immigrants dénués.

*Résolu:* De prier ladite institution de s'adresser à la "Charity Organization Company" attendu que cette dernière est particulièrement organisée et subventionnée à cette fin.

—Étant de nouveau prise en considération la question Hamel, il est

*Résolu:* De prier les avocats de la Ville de percevoir immédiatement de la banque le montant dont la Ville a été privé.

—Le trésorier de la Ville faisant remarquer que le coût de la machine à additionner qu'il a été autorisé à acheter est de \$375 au lieu de \$250, il est

*Résolu:* D'autoriser le trésorier à compléter le montant requis.

—A la demande des avocats de la Ville, re l'affaire Cantin, il est

*Résolu:* De payer les frais sous réserve et protêt.

—Étant pris en considération le rapport des avocats de la Ville et des Commissaires re l'expropriation de la rue Amherst, relativement au paiement des honoraires des experts et des témoins, il est

*Résolu:* De déduire 1-4 du montant demandé et de leur payer la balance due, soit \$640.

—Le trésorier de la Ville soumet l'état suivant des opérations de son département pour la semaine finissant le jeudi, 22 décembre, à midi:

Encaisse—(Au début de la semaine) . . . . .	\$ 10,227.02
Avances des banques—(Au début de la sem.) . . . . .	779,928.39
Débours d'administration . . . . .	214,865.14
Perception du Revenu (Taxes, etc.) . . . . .	88,847.50
Encaisse—(A l'expiration de la semaine) . . . . .	20,697.02
Avances des banques—(A l'exp. de la semaine) . . . . .	643,440.75

—L'étude des crédits étant reprise et les salaires du Département en Loi étant discutés, M. l'échevin Carter

*Propose:* Que les salaires de tous les avocats à l'emploi de la Ville demeurent les mêmes. MM. les échevins Sadler et Lapointe votent pour, et MM. les échevins Vallières et DeSerres contre cette proposition qui est ainsi affirmative.

M. l'échevin Carter alors

*Propose:* Que le Département en Loi soit réorganisé avec un chef, un assistant, deux avocats-conseils et deux avocats-percepteurs.

M. l'échevin DeSerres propose en

*Amendement:* Que cette question demeure en suspens jusqu'à ce que le chef dudit département ait fait un rapport.

Ledit amendement est affirmatif.

—Le trésorier de la Ville fait rapport qu'il a reçu l'offre de 5,000 débetures de la Ville de 3½% à 96 et, comme des placements pour le fonds d'amortissement sont nécessaires, il recommande de les accepter.

### FINANCE COMMITTEE

Report of Meeting, held the 23rd of December.

Present: Ald. Vallières, chairman, Sadler, Lapointe, De Serres and Carter.

—Hon. Mr. Leblanc appeared in connection with the reduction of the salaries of policemen, and, it was

*Resolved:* To postpone the consideration of the question and to ask Mr. Leblanc to lay before them a memo in writing of his argument.

—Read a petition from the Baron de Hirsch Institute, asking for an allowance to help them to send back home poor people, coming into this country.

*Resolved:* To ask them to apply to the Charity Organization Company as being the institution especially organized and subsidized for that purpose.

—The Hamel question being again examined, it was

*Resolved:* To instruct the City Attorneys to collect, at once, from the bank the amount which the City was deprived of.

—The City Treasurer having remarked that the price of the adding machine which he was authorized to buy was \$375 instead of \$250, it was

*Resolved:* To authorize him to complete the amount required.

—In the case of Cantin upon request of the City Attorneys, it was

*Resolved:* To pay the costs under reserve and protest.

—The report of the City Attorneys and of the Commissioners re Amherst street expropriation, in connection with the payment of the experts and witnesses having been considered it was

*Resolved:* To deduct 1-4 from the amount asked for and to pay them the balance due, viz: \$640.

—Submitted by the Treasurer a statement of the transactions of his department up to Thursday, the 22nd of December, at noon.

Cash on hand—(At beginning of week) . . . . .	\$ 10,227.02
Advances by banks—(At beginning of week) . . . . .	779,928.39
Committee Disbursements . . . . .	214,865.14
Revenue Collections—(Taxes, etc.) . . . . .	88,847.50
Cash on hand—(At end of week) . . . . .	20,697.02
Advances by banks—(At end of week) . . . . .	643,440.75

—Consideration of the appropriations being continued, and the salaries of the law department being taken into consideration, it was moved by Ald. Carter:

"That the salaries of all the advocates in the employ of the City remain the same."

Ald. Carter, Sadler and Lapointe voted for, and Ald. Vallières and DeSerres against.

So the motion was carried.

Ald. Carter then moved:

"That the law department be reorganized with a chief, an assistant two consulting attorneys and two collecting advocates."

Mr. DeSerres moved in amendment:

"That the question be suspended until the chief of the department has made a report."

Said amendment was carried.

—Treasurer reported he had been offered 5,000 of the City's 3½% bonds at 96 and as investments were required for sinking fund purposes he recommended their acceptance.



*Résolu*: De souscrire audit rapport.

—Soumises et lues des lettres.

1. De M. J.-A. Dufour demandant une position de percepteur.

2. De M. Terrault transmettant une copie de jugement obligeant la "Dominion Coal Company" à payer des taxes à la Ville de Québec.

Déposées sur le bureau.

3. De M. Terrault demandant que lui soit payée la somme de \$100 qu'il prétend lui avoir été votée l'année dernière.

Renvoyée au contrôleur de la Ville afin de savoir pourquoi ladite somme n'a pas été payée.

4. De la "Montreal Union Abattoir Co." demandant que soit annulée la demande de paiement de \$500 qui lui a été faite au sujet du coût de l'inspection de la viande.

Renvoyée aux avocats de la Ville.

5. Des avocats de la Ville au sujet de la demande faite par les évaluateurs, à l'effet d'être rémunérés de leurs services en rapport avec certaines expropriations.

Renvoyée à la sous-commission des Expropriations.

6. De la succession Sheppard offrant de vendre un certain terrain pour l'établissement d'une école militaire.

Déposée sur le bureau.

—Étant discutée la question du paiement du salaire de M. J. Pelletier, contrôleur, il est

*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant que le salaire de M. Pelletier soit fixé à \$3,500 et que ce salaire soit payé depuis le 1er octobre dernier.

*Adjournement.*

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

*Resolved*: To concur.

—Submitted and read letters from

(1) J. A. Dufour, for a position as collector.

(2) P. Terrault, transmitting copy of judgment compelling the Dominion Coal Co., to pay taxes to the City of Quebec.

Laid on the table.

(3) P. Terrault, for the payment of \$100 which he claims has been voted to him last year.

Referred to the City Comptroller to ascertain why said sum has not been paid.

(4) The Montreal Union Abattoir Co., asking that the demand made to them for the payment of \$500 towards cost of meat inspection, be cancelled.

Referred to the City Attorneys.

(5) The City Attorneys in connection with the demand of the Assessors for remuneration for their services in connection with certain expropriations.

Referred to sub-committee on expropriations.

(6). Estate Sheppard offering to sell a certain piece of land for the establishment of a military school.

Laid on the table.

The question of the salary to be paid to Mr. J. Pelletier, comptroller, being discussed, it was

*Resolved*: To report to Council recommending that Mr. Pelletier's salary be placed at \$3,500 and that he be paid at the same rate from the 1st of October last.

*Adjourned.*

L. O. DAVID,  
City Clerk.

**COMMISSION DES FINANCES**

*Compte rendu de l'Assemblée du 27 décembre (assemblée ajournée)*

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, Carter, DeSerres et L.-A. Lapointe.

—*Résolu*: D'autoriser le paiement de la somme de \$100 chacun, votée par la Commission des Finances à MM. Terrault et Normandin le 30 décembre, 1903.

—*Résolu*: De faire rapport au Conseil recommandant que MM. A. Langevin, J.-Hamilton Ferns, J.-T. Dillon, P.-H. Morin, L.-J. Lamontagne, Wm. Euard, W.-J. Owens et R. Fitz-Gibbon, soient nommés évaluateurs de la Ville pour l'année prochaine, 1905, et que MM. A. Langevin soit nommé président et J.-Hamilton Ferns vice-président du Bureau.

—Soumise et lue une lettre des avocats de la Ville conseillant de payer le mémoire de frais de M. C.-A. Parizeau, avocat, s'élevant à \$547.95, en rapport avec les poursuites intentées contre la Ville de Montréal par la Paroisse du Sault-au-Récollet.

*Résolu*: De recommander au Conseil de payer ce mémoire de frais.

—*Résolu*: De faire rapport au Conseil pour obtenir l'autorisation de demander des soumissions pour l'impression de *La Gazette Municipale* et pour donner avis à M. A.-P. Pigeon que son contrat pour l'impression de ladite gazette est terminé.

—Soumis un rapport de la Commission des Parcs et Traverses demandant un crédit additionnel de \$28 pour payer le salaire des employés de la serre du parc Mont-Royal.

*Résolu*: De concourir.

—La question des sommes retenues sur les salaires des officiers de police et déposées dans le fonds de l'Association de Bienfaisance et de retraite de la Police, étant de nouveau discutée,

Il est

*Résolu*: Conformément à l'opinion des avocats de la Ville de faire rapport au Conseil recommandant que toutes les sommes retenues par le trésorier de la Ville sur les salaires des officiers et constables, pour cause d'absence, de maladie ou pour toute autre raison, à partir du 1er janvier dernier jusqu'au 31 décembre courant, soit versées dans la caisse de l'Association de Bienfaisance et de retraite de la Police.

—*Résolu*: De demander aux chefs des différents départements qui relèvent de la Commission des Finances de faire rapport sans délai sur l'assiduité des employés sous leur contrôle.

—*Résolu*: De demander au Conseil l'autorisation de prendre \$65 sur le crédit voté pour salaire d'un ingénieur-conseil et d'appliquer ce montant à "Salaire de l'assistant-contrôleur."

—Soumise une lettre de M. P. Moore demandant une situation.

Déposée sur le bureau.

**FINANCE COMMITTEE**

*Report of Adjourned Meeting, held the 27th of December.*

Present: Ald. Vallières, chairman, Carter, DeSerres and L. A. Lapointe.

—*Resolved*: To authorize the payment of the sum of \$100 each voted on the 30th of December, 1903, to Messrs. Terrault and Normandin.

—*Resolved*: To report to Council recommending that Messrs. A. Langevin, J. Hamilton Ferns, J. T. Dillon, P. H. Morin, L. J. Lamontagne, Wm. Euard, W. J. Owens and R. Fitz-Gibbon be appointed City Assessors for the year 1905, and that Mr. A. Langevin be appointed president and Mr. J. Hamilton Ferns vice-president of the board.

—Submitted and read a letter from the City Attorneys, advising the payment of the bill of costs of Mr. C. A. Parizeau, advocate, amounting to \$547.95, in connection with the suits brought against the City of Montreal by the parish of Sault-au-Récollet.

*Resolved*: To recommend to Council that this bill of costs be paid.

—*Resolved*: To report to Council asking for authority to call for tenders for the printing of *The Municipal Gazette*, and to notify Mr. A. P. Pigeon that his contract for printing said gazette is ended.

—Submitted a report from the Parks and Ferries Committee, asking for an additional appropriation of \$28 wherewith to pay the salary of the employees of Mount-Royal park green-house.

*Resolved*: To concur.

—The question of the sums retained out of police officers' salaries and deposited into the police Benevolent and Superannuation Association fund having again been discussed, it was

*Resolved*: In conformity with the opinion of the City Attorneys, a report be made to Council recommending that all the sums retained by the City Treasurer out of the salaries of the officers and constables through absence, sickness or for any other reason, from the 1st of January last to the 31st of December, instant, be paid into the police Benevolent and Superannuation Association fund.

—*Resolved*: To ask the heads of the various departments under the jurisdiction of the Finance Committee, to report at once, upon the punctual attendance of the employees under their control.

—*Resolved*: To ask Council for authority to take \$65 out of the appropriation voted for paying the salary of a consulting engineer, and to apply the same to "Salary of the assistant-comptroller."

—Submitted a letter from Mr. P. Moore, applying for a situation.

Laid on the table.



—Soumise et lue une lettre de MM. Lamothe & Trudel, avocats, au nom des Révérendes Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame, demandant que les terrains achetés par ladite Congrégation sur les rues Atwater, Comte et Sherbrooke, soient exemptés de taxes pour l'année courante.

*Résolu*: D'informer MM. Lamothe & Trudel, que cette Commission ne peut acquiescer à cette demande.

—Soumise, par M. Barnard, avocat, une requête de M. Dinehan au sujet de la rue Tupper.

*Résolu*: De renvoyer ladite requête à la sous-commission des Expropriations.

—Les comptes des témoins experts dans l'expropriation de la rue Amherst étant de nouveau discutés, il est

*Résolu*: Conformément à l'opinion des avocats de la Ville de régler en payant aux réclamants les  $\frac{3}{4}$  de leurs notes.

—Comme lesdits réclamants ont déjà reçus la moitié du montant qu'ils réclament, il leur revient, d'après le règlement proposé, les sommes suivantes:

James Nelson . . . . .	\$121.13
P.-E. Lamalice . . . . .	173.13
Jos. Lamarche . . . . .	173.13
A. Lapierre . . . . .	111.13
O.-J. Monday . . . . .	124.00

*Résolu*: Que, vu l'insuffisance de fonds disponibles, il est devenu nécessaire de retrancher, des montants déjà votés, les sommes suivantes:

Aqueduc . . . . .	\$35,189
Incineration . . . . .	5,134
Incendies . . . . .	22,580

Ajournement.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

**COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE**

Compte rendu de l'Assemblée du 27 décembre

Sont présents: MM. les échevins Robertson, président, Duquette, Walsh, Sauvageau et Proulx.

—*Résolu*: Qu'à partir du 1er janvier 1905, le pourvoyeur du département soit prié d'acheter les fournitures requises pour le nettoyage de harnais, matériaux, etc., pour lesquelles les capitaines, dans le passé, recevaient une allocation.

—Soumise et lue une demande de M. Camille Deslauriers pour qu'il lui soit permis d'ériger une machine à vapeur au No 5 rue Saint-Léon.

L'inspecteur des Edifices ayant présenté un rapport favorable, il est

*Résolu*: Que soit accordée la permission demandée et de faire rapport au Conseil en conséquence.

—*Résolu*: Que le docteur Wm Patterson, médecin-vétérinaire de la section ouest de la brigade, soit notifié que ses services ne seront plus requis après le 1er janvier, 1905.

*Résolu*: Que le docteur Wm McEachran soit nommé médecin-vétérinaire en remplacement du docteur Patterson, aux mêmes conditions.

—*Résolu*: Que cette Commission a appris avec un vif regret la nouvelle de la mort de M. A.-D. Nelson, frère de M. Péchevin Nelson, et elle désire exprimer à ce dernier sa profonde sympathie dans la perte douloureuse qu'il vient de subir.

Ajournement.

L.-A. D'AMOUR,  
Secrétaire.

**COMMISSION DE L'AQUEDUC**

Compte rendu de l'Assemblée du 27 décembre

Sont présents: MM. les échevins Clearihue, président, Bumbray, Lemay, Sauvageau, Lévy, Chaussé et Stearns.

Soumis et lu un rapport du surintendant demandant que soit opéré le virement de certains items des crédits, afin de solder les comptes pour le reste de l'année, le rapport adopté à la séance précédente de la Commission n'ayant pas été envoyé au Conseil.

—Submitted and read a letter from Messrs. Lamothe & Trudel, advocates, on behalf of the Reverend Sisters of the "Congrégation de Notre-Dame", asking that properties purchased by them on Atwater avenue, Comte and Sherbrooke streets, be exempt from taxation for the current year.

*Resolved*: To inform Messrs. Lamothe & Trudel that this Committee cannot acquiesce in said request.

—Submitted by Mr. Barnard advocate, a petition from Mr. Dinehan in connection with Tupper street.

*Resolved*: To refer said petition to the sub-committee on Expropriations.

—The accounts of the expert witnesses for the City in the expropriation of Amherst street having again been taken up, it was

*Resolved*: In conformity with the opinion of the City Attorneys to settle by paying the claimants the  $\frac{3}{4}$  of their accounts.

As said claimants have already received the half of the amount claimed, there remains due to them the following amounts:

James Nelson . . . . .	\$121.13
P. E. Lamalice . . . . .	173.13
Jos. Lamarche . . . . .	173.13
A. Lapierre . . . . .	111.13
O. J. Monday . . . . .	124.00

*Resolved*: Seeing the want of available funds, it has become necessary to strike out of the appropriations already voted the following amounts:

Water Works . . . . .	\$35,189
Incineration . . . . .	5,134
Fire . . . . .	22,580

Ajourned.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

**FIRE AND LIGHT COMMITTEE**

Report of Meeting, held the 27th of December.

Present: Aldermen Robertson, chairman, Duquette, Walsh, Sauvageau and Proulx.

—*Resolved*: That from the 1st of January 1905, the supply officer be instructed to purchase all supplies required for the cleaning of harness, apparatus, etc., for which the captains have heretofore received an allowance.

—Submitted and read an application from Camille Deslauriers, for permission to erect a steam engine at No. 5 St. Léon street.

The Building Inspector having reported favorably thereon, it was

—*Resolved*: That the leave sought for be granted and a report made to Council accordingly.

—*Resolved*: That Dr. Wm. Patterson, veterinary-surgeon of the western section of the brigade be notified that his services will be dispensed with from the 1st of January 1905.

—*Resolved*: That Dr. Charles McEachran be appointed veterinary-surgeon, to replace Dr. Patterson, on the same conditions as prevailed when the latter held the office.

*Resolved*: That the Committee has learned with deep regret the death of Mr. A.-D. Nelson, brother of alderman Nelson, and they wish to hereby express to the latter their heartfelt sympathy in the painful loss he has just sustained.

Ajourned.

L. A. D'AMOUR,  
Secretary.

**WATER COMMITTEE**

Report of Meeting, held the 27th of December.

Present: Ald. Clearihue, chairman, Bumbray, Lemay, Sauvageau, Lévy, Chaussé and Stearns.

Submitted and read a report from the superintendent, asking to vary certain items of the appropriations to balance the accounts to the end of the year, the report to vary passed at the previous meeting not having been sent to the Council.



Opérer le virement des montants suivants :

Du crédit affecté aux salaires. . . . .	\$1,032.00
Du crédit affecté à l'aqueduc. . . . .	86.00
Du crédit affecté à la voie des tuyaux. . . . .	187.33
Du crédit affecté aux réservoirs. . . . .	330.00
Du crédit affecté à la chambre des générateurs, (Haut niveau). . . . .	550.00
Du crédit affecté aux tuyaux de distribution. . . . .	2,000.00
	\$4,185.33

Ces montants devant être appliqués comme suit :

Maison des roues. . . . .	\$ 100.00
Chambre des générateurs, (Bas niveau). . . . .	2,355.00
Compteurs. . . . .	100.00
Bornes-fontaines. . . . .	900.00
Outils. . . . .	75.00
Pésées. . . . .	42.00
Déversoir. . . . .	113.33
Bornes-fontaines.—Droits sur 100 appareils Car- roll. . . . .	500.00
	\$4,185.33

Ajournement.

FRANK DOWD  
Secrétaire.

**CONSEIL MUNICIPAL**

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 27 décembre  
(D'après les minutes du Conseil, Vol. 168, Page 72)

Son Honneur le maire Laporte occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, Hébert, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin et Duquette.

**REQUETES, ETC.**

- Résolutions adoptées par le Club Laurier au sujet de la qualification foncière et de l'impôt sur les colporteurs. Renvoyées à la Commission des Finances.
  - De l'Institut Philotechnique demandant à être incorporé. Renvoyée à la Commission de Police.
  - De MM. Carmichael Frères, 20 rue Saint-Georges, et Manhire & Quighley, 828 rue Sherbrooke, demandant l'autorisation d'ériger des engins à vapeur. Renvoyées à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.
  - De l'Association des Ingénieurs Civils remerciant la Ville pour sa courtoisie à son égard. Déposée aux archives.
  - De Leurs Excellences, lord et lady Grey, acceptant l'invitation que leur a adressée la Ville de leur présenter une adresse de bienvenue. Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin CARTER, il est  
*Résolu*: Que soient approuvées les mesures prises par Son Honneur le Maire et par la sous-commission des Réceptions dans le but de présenter une adresse de bienvenue à Leurs Excellences, et que ladite sous-commission des Réceptions, ainsi que la Commission des Finances fassent ce qu'il faut pour recevoir dignement Leurs Excellences.
  - Sur proposition de M. l'échevin STEARNS, appuyé par M. l'échevin COUTURE, il est  
*Résolu*: Que les membres de ce Conseil désirent exprimer à leur estimé collègue, M. l'échevin Nelson, leur entière et sincère sympathie à l'occasion de la mort de son frère, M. A.-D. Nelson, et le prient de vouloir agréer ces condoléances en témoignage des regrets provoqués par ce décès, et que copie de cette résolution soit transmise à M. l'échevin Nelson.
  - Sur proposition de M. l'échevin GALLERY, appuyé par M. l'échevin AMES, il est  
*Résolu*: De prier humblement les autorités fédérales de charger un expert de faire l'analyse de toutes les liqueurs alcooliques vendues ou offertes en vente dans les limites de la Ville.
- ACTES**
- Désistement final de la part de la Ville à l'Union des Abattoirs de Montréal.

Vary from :

Salaries. . . . .	\$1,032.00
Aqueduct. . . . .	86.00
Pipe Track. . . . .	187.33
Reservoirs. . . . .	330.00
Engine House, (High Level). . . . .	550.00
Distribution Pipes . . . . .	2,000.00
	\$4,185.33
To Wheel House. . . . .	\$ 100.00
Engine House (Low Level) . . . . .	2,355.00
Meters. . . . .	100.00
Hydrauts. . . . .	900.00
Tools. . . . .	75.00
Scales. . . . .	42.00
Tail Race. . . . .	113.33
Hydrants—Royalty on 100 Carroll attach- ments . . . . .	500.00
	\$4,185.33

Adjourned.

FRANK DOWD  
Secretary.

**CITY COUNCIL**

Report of Special Meeting, held the 27th of December.  
(According to the minutes of Council, Vol. 168, Page 72.)

His Worship the Mayor H. Laporte in the chair.  
Present: Ald. Vallières, Larivière St. Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, Hébert, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin and Duquette.

**PETITIONS, ETC.**

- Resolutions adopted by Laurier club, anent the property qualification and the tax on peddlers. Referred to Finance Committee.
  - From "l'Institut Philotechnique" to be incorporated. Referred to Police Committee.
  - From Carmichael Bros., 20 St. George street and Manhire & Quighley, 828 Sherbrooke street for leave to erect steam engines. Referred to Fire and Light Committee.
  - From the Society of Civil Engineers, thanking City for courtesies extended. Filed of record.
  - From Their Excellencies Lord and Lady Grey, consenting to presentation of an address of welcome by the Corporation. On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. CARTER, it was  
*Resolved*: That the action taken by His Worship the Mayor and the Reception sub-committee in connection with said presentation of an address of welcome be approved of, and that said reception sub-committee and the Finance Committee be authorized to take the necessary measures in order to receive Their Excellencies in a worthy manner.
  - On motion of Ald. STEARNS, seconded by Ald. COUTURE, it was  
*Resolved*: That the members of this Council desire to express towards their esteemed colleague, Ald. Nelson, their feelings of sincere sympathy on the occasion of the death of his brother, Mr. A. D. Nelson and pray him to accept in this resolution an expression of their appreciation of his great loss and that a copy of this resolution be transmitted to Ald. Nelson in due course.
  - On motion of Ald. GALLERY, seconded by Ald. AMES, it was  
*Resolved*: That the Federal authorities be humbly petitioned by this Council to appoint a competent person to make a thorough examination or analysis of all the intoxicating liquors sold or offered for sale within the City limits.
- DEED.**
- Final discharge by City to "L'Union des Abattoirs de Montréal."



Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin CARTER, il est

*Résolu:* D'approuver cet acte et d'autoriser Son Honneur le maire et le greffier de la Ville à y apposer leurs signatures au nom de la Ville.

## RAPPORTS

9. De la Commission des Finances, à l'effet de régler certaines réclamations se montant à \$1,786.95.
10. De la Commission des Finances à l'effet de déterminer le salaire de M. J. Pelletier, contrôleur et auditeur de la Ville.
11. De la Commission des Finances, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$65.
12. De la Commission des Finances, à l'effet de constituer le Bureau des Cotiseurs pour l'exercice 1905.
13. De la Commission des Finances, à l'effet de régler certaines réclamations de témoins, en rapport avec l'expropriation de la rue Amherst, \$640.52.
14. De la Commission des Finances, à l'effet de demander des soumissions pour l'impression de *La Gazette Municipale*.
15. De la Commission des Finances, à l'effet de rembourser au fonds de bienfaisance de la Police certains montants retenus à des membres de la Police.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

16. De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission des Parcs et Traverses demandant un crédit additionnel de \$28 pour payer le salaire des employés aux serres du parc Mont-Royal.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

17. De la Commission de la Voirie demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$3,000.

18. De la Commission de la Voirie demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$1,200.

19. De la Commission de la Voirie, à l'effet d'adjuger à M. Joseph Roch un contrat pour la fourniture de la pierre de bordure.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

20. De la Commission de la Voirie, à l'effet d'adjuger à la "Sicily Asphaltum Paving Co." et à M. Joseph Brunet le contrat pour la fourniture des pavés de granit.

M. l'échevin N. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GALLERY,

*Propose:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

M. l'échevin AMES, appuyé par M. l'échevin VALLIERES propose en

*Amendement:* Que ledit rapport soit amendé de façon à ce qu'un contrat soit adjugé à la "Sicily Asphaltum Paving Co." pour la fourniture de 5,000 verges de granit "Mount-Johnston", à raison de \$1.52, et qu'un contrat soit adjugé à la "Mount-Johnston Quarry Co." pour la fourniture de 5,000 verges, à raison de \$1.52, et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

Et un débat s'engageant.

M. l'échevin COUTURE, appuyé par M. l'échevin LEMAY, propose en

*Sous-amendement:* Que ledit rapport soit amendé de façon à ce qu'un contrat soit adjugé *in toto* à M. Joseph Brunet pour la fourniture de pavés "Laurentian," à raison de \$1.70 la verge, et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

Le Conseil se partage sur ledit sous-amendement:

*Pour:* Lavallée, Robillard, Wilson, Ricard, N. Lapointe, Lemay, Couture, Hébert, Bastien et Leclaire—10.

*Contre:* Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Turner, Sadler, Gallery, Ames, Chaussé L.-A. Lapointe, Bumbray, Carter, Walsh, Stearns, DeSerres, Marchand, Proulx, Paquin et Duquette—22.

Ledit sous-amendement est ainsi négatif.

M. l'échevin DESERRES appuyé par M. l'échevin LAVALLÉE, propose de nouveau en

*Sous-amendement:* Que ledit rapport soit amendé de façon à ce qu'un contrat soit adjugé à la "Sicily Asphaltum Paving Co." pour la fourniture de 7,500 verges carrées de pavés de granit "Mount-Johnston" à raison de \$1.52, et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

Le Conseil se partage sur ledit sous-amendement:

*Pour:* Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ames, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter,

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. CARTER, it was

*Resolved:* That said deed be approved of and that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

## REPORTS.

9. From Finance Committee, to settle claims, amounting to \$1,786.95.
10. From Finance Committee, to fix salary of Mr. J. Pelletier, comptroller and auditor.
11. From Finance Committee, to vary a sum of \$65.
12. From Finance Committee, to appoint Board of Assessors for 1905.
13. From Finance Committee, to settle claims of witnesses in connection with Amherst street expropriation, \$640.52.
14. From Finance Committee, to call for tenders for printing of *Municipal Gazette*.
15. From Finance Committee, to pay into Police Benevolent Fund amounts retained from members of the Police force.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

16. From Finance Committee, concurring in the report of the Parks and Ferries Committee for an additional appropriation of \$28 to pay salaries of employees at greenhouse, Mount-Royal park.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. ROBILLARD, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

17. From Road Committee, to vary a sum of \$3,000.

18. From Road Committee, to vary a sum of \$1,200.

19. From Road Committee, to award contract for the supply of curbstone to Joseph Roch.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. TURNER, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

20. From Road Committee, to award contract for granite blocks to Sicily Asphaltum Paving Co. and to Joseph Brunet.

Moved by Ald. N. LAPOINTE, seconded by Ald. GALLERY,

"That said report be received and adopted."

Moved in amendment by Ald. AMES, seconded by Ald. VALLIERES,

"That said report be so amended as to award a contract for 5,000 yards to the Sicily Asphaltum Paving Co. for Mt. Johnston granite at \$1.52 and a contract for 5,000 yards to the Mt. Johnston quarry Co., at \$1.52 and that so amended said report be adopted."

And a debate arising,

Moved in sub-amendment by Ald. COUTURE, seconded by Ald. LEMAY,

"That said report be so amended as to award the contract *in toto* to Joseph Brunet for Laurentian blocks, at \$1.70 per yard, and that so amended said report be adopted."

The vote being taken on said sub-amendment, the Council divided:

*Yeas:* Lavallée, Robillard, Wilson, Ricard, N. Lapointe, Lemay, Couture, Hébert, Bastien and Leclaire—10.

*Nays:* Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Turner, Sadler, Gallery, Ames, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Carter, Walsh, Stearns, DeSerres, Marchand, Proulx, Paquin and Duquette—22.

So it passed in the negative.

Moved in further sub-amendment by Ald. DeSerres, seconded by Ald. LAVALLÉE,

"That said report be so amended as to award a contract for 7,500 sq. yards of granite blocks to the Sicily Asphaltum Paving Co., at \$1.52 for Mount Johnston granite and that so amended said report be adopted."

The vote being taken on said sub-amendment, the Council divided:

*Yeas:* Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ames, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh,



Walsh, Stearns, DeSerres, Marchand, Proulx, Paquin et Duquette—24.

*Contre:* Gallery, Walsh, N. Lapointe, Lemay, Couture, Bastien et Leclaire—7.

Ledit sous-amendement est ainsi affirmatif, et il est *Résolu:* En conséquence.

21. De la Commission de Police, à l'effet de fixer à \$3,500 par année le salaire de M. O. Campeau, surintendant du département de Police.

22. De la Commission de Police, à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits, \$187.63.

Sur proposition de M. l'échevin SAINT-DENIS, appuyé par M. l'échevin STEARNS, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

23. De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits, \$831.85.

24. De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet de permettre à M. C. Deslauriers d'ériger un engin à vapeur au No 5 rue Saint-Léon.

Sur proposition de M. l'échevin ROBERTSON, appuyé par M. l'échevin SAUVAGEAU, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

25. De la Commission de l'Aqueduc, à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits, \$4,185.33.

Sur proposition de M. l'échevin CLEARIHUE, appuyé par M. l'échevin SAUVAGEAU, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

26. De la Commission de l'Incineration, à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits, \$572.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin DUQUETTE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

27. De la Commission d'Hygiène et des Statistiques à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits, \$650.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin AMES, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

**ORDRE DU JOUR**

28. Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission des Finances demandant un crédit de \$1,000 pour certaines réparations au Château de Ramesay.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin SADLER.

*Propose:* Que ledit rapport soit adopté.

Le Conseil se partage:

*Pour:* Robertson, Lavallée, Robillard, Sadler, Gallery, L.-A. Lapointe, Bumbray, Carter, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Leclaire, Proulx, Paquin et Duquette—16.

*Contre:* Vallières, Larivière, Clearihue, Lévy et Dagenais—5.

Ladite proposition est ainsi affirmative, et il est

*Résolu:* En conséquence.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE,

Le Conseil s'ajourne jusqu'à jeudi, 29 du courant, à 3 heures afin de continuer le présent ordre du jour.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,  
Assistant-greffier de la Ville.

**CONSEIL MUNICIPAL**

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 29 décembre (assemblée ajournée)

(D'après les minutes du Conseil, Vol. 168, page 81.)

Son Honneur le Maire H. Laporte occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Vallières, Larivière, Saint-Denis, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, Hébert, DeSerres, Bastien, Leclaire, Proulx, Paquin et Duquette.

**REQUETES, ETC.**

1. De M. J.-M.-M. Duff offrant de vendre un certain terrain pour l'établissement d'une école militaire.  
Renvoyée à la Commission des Finances.

Stearns, DeSerres, Marchand, Proulx, Paquin and Duquette—24.

*Nays:* Gallery, Wilson, N. Lapointe, Lemay, Couture, Bastien and Leclaire—7.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

21. From Police Committee, to fix salary of O. Campeau, superintendent of Police, at \$3,500 per annum.

22. From Police Committee, to vary certain items of their appropriations, \$187.63.

On motion of Ald. ST. DENIS, seconded by Ald. STEARNS, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

23. From Fire and Light Committee, to vary certain items of their appropriations, \$831.85.

24. From Police Committee, to allow C. Deslauriers to erect a steam engine at No. 5 St. Léon street.

On motion of Ald. ROBERTSON, seconded by Ald. SAUVAGEAU, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

25. From Water Committee, to vary certain items of their appropriations, \$4,185.33.

On motion of Ald. CLEARIHUE, seconded by Ald. SAUVAGEAU, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

26. From Incineration Committee, to vary certain items of their appropriations, \$572.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. DUQUETTE, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

27. From Hygiene and Statistics Committee, to vary certain items of their appropriations, \$650.

On motion of Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. AMES, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

**ORDER OF THE DAY.**

28. The order of the day being read to consider a report from the Finance Committee for an appropriation of \$1,000 to repair Château de Ramesay,

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. SADLER,

"That said report be adopted."

The Council divided:

*Yeas:* Robertson, Lavallée, Robillard, Sadler, Gallery, L. A. Lapointe, Bumbray, Carter, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Leclaire, Proulx, Paquin and Duquette—16.

*Nays:* Vallières, Larivière, Clearihue, Lévy and Dagenais—5.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE,

The Council adjourned until Thursday, the 29th inst. at 3 o'clock to continue the present order of the day.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

RENE BAUSET,  
Asst. City Clerk.

**CITY COUNCIL**

Report of Adjourned Special Meeting, held the 29th of Dec.

(According to the minutes of Council, Vol. 168, Page 81.)

His Worship the Mayor H. Laporte, in the chair.  
Present: Ald. Vallières, Larivière, St. Denis, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, Hébert, DeSerres, Bastien, Leclaire, Proulx, Paquin and Duquette.

**PETITIONS, ETC.**

1. From J. M. M. Duff, offering to sell a certain property for the establishment of a military school.  
Referred to Finance Committee.



2. Rapport préliminaire de l'hon. juge Taschereau sur la dernière enquête au sujet de la Police.  
 Sur proposition de M. l'échevin SAINT-DENIS, appuyé par M. l'échevin VALLIERES, il est  
*Résolu*: Que ledit rapport soit publié dans le prochain numéro de la *Gazette Municipale* et qu'il soit renvoyé à la Commission de Police pour examen et rapport dans le plus court délai.

RAPPORTS

3. De la Commission des Finances, à l'effet de régler les réclamations de MM. Terrault et Normandin, \$200.  
 Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin DESERRES, il est  
*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté (M. l'échevin Clearihue dissident.)  
 4. De la Commission des Finances, à l'effet de charger les avocats de la Ville d'intenter des poursuites à la Banque de Montréal, *re* défalcation Hamel.  
 Question différée. Ledit rapport et les documents relatifs à cette question devant être publiés dans le prochain numéro de la *Gazette Municipale*.  
 5. De la Commission des Finances, à l'effet de régler la réclamation de M. T. Ouimet, pour \$500.  
 Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin DESERRES, il est  
*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.  
 6. De la Commission de la Voirie au sujet du chemin d'hiver entre la Ville et Laprairie.  
 Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est  
*Résolu*: Que la Ville contribue un montant égal à la moitié du coût du chemin d'hiver entre la Ville, Saint-Lambert et Laprairie comme par le passé.

ORDRE DU JOUR

7. Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission des Finances sur la distribution des crédits pour l'année 1905.  
 M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin CARTER  
*Propose*: Que ledit rapport soit adopté.  
 M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin BUMBRAY propose en  
*Amendement*: Que le rapport maintenant devant le Conseil soit amendé de façon à ce que tous les salaires au-dessus de \$850 ne soient pas augmentés cette année, et que le contrôleur de la Ville soit prié de payer, durant l'année 1905, les mêmes salaires que cette année dans le cas de tous les salaires excédant \$850, cette résolution ne devant pas affecter les employés qui ont été promus au cours de l'année.  
 Et, un débat s'engageant,  
 M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, propose en  
*Sous-amendement*: Que le Conseil procède présentement à étudier les crédits item par item.  
 Le Conseil se partage sur ce sous-amendement:  
*Pour*: Vallières, Saint-Denis, Lavallée, Robillard, Sadler, Wilson, L.-A. Lapointe, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, Proulx et Paquin.—16.  
*Contre*: Larivière, Clearihue, Dagenais, Turner, Ames, Chaussé, Bumbray, Ricard, Bastien, Leclair et Duquette—11.  
 Ledit sous-amendement est ainsi affirmatif, et il est  
*Résolu*: En conséquence.

Les items

Intérêts	\$1,165,251
Taxes d'écoles	495,000

étant lus, ils sont agréés.  
 L'item Service général étant pris en considération le montant de \$27,500, pour indemnité du Maire et des échevins, est agréé.  
 L'item Salaires du département des Finances étant pris en considération.  
 M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin BUMBRAY,  
*Propose*: Que le rapport présentement devant le Conseil soit amendé de façon à ce que tous les salaires au-dessus de \$850 ne soient pas augmentés cette année, et que le contrôleur de la Ville reçoive instruction de payer, durant l'année 1905, les mêmes salaires que cette année dans le cas de tous

2. Preliminary report of Mr. Justice Taschereau in re recent police investigation.  
 On motion of Ald. ST. DENIS, seconded by Ald. VALLIERES, it was  
*Resolved*: That said report be printed in the next issue of the *Municipal Gazette* and referred to the Police Committee for examination and report within the shortest possible delay.

REPORTS

3. From Finance Committee, to settle claims of Messrs. Terrault and Normandin, \$200.  
 On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. DESERRES, it was  
*Resolved*: That said report be received and adopted. (Ald. Clearihue dissenting.)  
 4. From Finance Committee, to instruct City Attorneys to take proceedings against Bank of Montreal *re* Hamel forgery.  
 Consideration deferred, said reports and documents bearing thereon to be printed in the next issue of the *Municipal Gazette*.  
 5. From Finance Committee to settle claim of T. Ouimet, for \$500.  
 On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. DESERRES, it was  
*Resolved*: That said report be received and adopted.  
 6. From Road Committee, anent the river road between the City and Laprairie.  
 On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. TURNER, it was  
*Resolved*: That the City contribute to the amount of one half of the cost of the river road between the City and Laprairie and St. Lambert as in the past.

ORDER OF THE DAY

7. The order of the day being read to consider a report from the Finance Committee on the appropriations for 1905, Ald. VALLIERES moved, seconded by Ald. CARTER, "That said report be adopted."  
 Moved in amendment by Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. BUMBRAY,  
 "That the report now before the Council be amended so that all salaries over \$850 per annum be not increased, this year, and that the City Comptroller be instructed to pay, during the year 1905, the same salaries as this year, in the case of all salaries exceeding \$850, this resolution not to affect the employees promoted during this year."  
 And a debate arising,  
 Moved in sub-amendment by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAVALLEE,  
 "That the Council do now proceed to consider the appropriations, item by item."  
 The Council divided thereon:  
*Yeas*: Vallières, St. Denis, Lavallée, Robillard, Sadler, Wilson, L. A. Lapointe, Carter, Walsh, Nelson Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, Proulx and Paquin—16.  
*Nays*: Larivière, Clearihue, Dagenais, Turner, Ames, Chaussé, Bumbray, Ricard, Bastien, Leclair and Duquette—12.  
 So it was carried and  
*Resolved*: Accordingly.  
 The items "Interest, \$1,165,251". "School tax, \$495,000" being read, the same were agreed to.  
 The item, "General service" being considered the amount of \$27,500 for indemnity to Mayor and aldermen, was agreed to.  
 The item "Salaries finance department" being considered.  
 Ald. LARIVIERE moved, seconded by Ald. BUMBRAY,  
 "That the report now before the Council be amended so that all salaries over \$850 per annum be not increased, this year, and that the City Comptroller be instructed to pay, during the year 1905, the same salaries as this year, in the



les salaires excédant \$850, cette résolution ne devant pas affecter les employés qui ont été promus au cours de l'année.

M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin PROULX

*Propose:* Que ladite motion soit amendée en substituant les chiffres "\$700" aux chiffres "\$850", et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

MM. les échevin Lavallée et L.-A. Lapointe soulèvent un point d'ordre alléguant que ladite motion et ledit amendement ne peuvent être soumis aux voix en autant qu'ils affectent les salaires de tous les départements et qu'il ne peuvent s'appliquer qu'aux salaires du département des Finances. Son Honneur le Maire décide que ladite motion et ledit amendement sont dans l'ordre.

Le vote étant pris sur ledit amendement, le Conseil se partage:

*Pour:* Saint-Denis, Dagenais, Bastien et Proulx—4.

*Contre:* Vallières, Larivière, Clearihue, Lévy, Lavallée, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, DeSerres, Leclair, Paquin et Duquette—25.

Ledit amendement est ainsi négative.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, propose de nouveau en

*Amendement:* Que les salaires du département des Finances soient pris en considération item par item.

Le Conseil se partage:

*Pour:* Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Carter, Walsh, Sauvageau, Lemay, Couture et Paquin—16.

*Contre:* Vallières, Larivière, Saint-Denis, Clearihue, Bumbray, Ricard, Wilson, N. Lapointe, DeSerres, Bastien, Leclair, Proulx et Duquette—13.

Ledit amendement est ainsi affirmatif, et il est

*Résolu:* En conséquence.

Les items

L.-O. David, greffier de la Ville . . . . .	\$5,000
R. Bauset, asst. greffier de la Ville . . . . .	2,800

étant lus, ils sont agréés.

L'item  
J. Crépeau, 2e asst. greffier de la Ville, \$1,400

étant lu  
M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin DESERRES,

*Propose:* Que ce salaire soit fixé à \$1,300 par année.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Pour:* Vallières, Larivière, Saint-Denis, Clearihue, Dagenais, Wilson, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, N. Lapointe, DeSerres, Bastien, Leclair et Paquin—14.

*Contre:* Lévy, Lavallée, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Chaussé, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, Lemay, Couture, Proulx et Duquette—15.

Ladite proposition est ainsi négative.

Ledit item, tel que lu, est donc agréé.

L'item

E. Gélinas, traducteur, \$1,350

étant lu, il est agréé.

L'item

J.-E. Gauthier, commis, \$700

étant lu, il est agréé (MM. les échevins Bastien et Clearihue dissidents.)

M. l'échevin CHAUSSE, appuyé par M. l'échevin RICARD,

*Propose:* Que soit révoqué l'amendement proposé par M. l'échevin L.-A. Lapointe, appuyé par M. l'échevin Lavallée, à l'effet d'étudier les salaires item par item.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Pour:* Vallières, Larivière, Saint-Denis, Clearihue, Dagenais, Robillard, Chaussé, Bumbray, Ricard, Carter, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, DeSerres, Bastien, Leclair, Proulx, Paquin et Duquette—20.

*Contre:* Lévy, Lavallée, Turner, Gallery, Ames, Wilson, L.-A. Lapointe, Walsh et Couture—9.

Ladite proposition est ainsi affirmative, et il est

*Résolu:* En conséquence.

M. l'échevin BASTIEN, appuyé par M. l'échevin VALLIERES,

*Propose:* Que soient reprises en considération et révoquées les résolutions adoptées par le Conseil relativement aux salaires du greffier de la Ville, de l'assistant-greffier de la Ville, du 2e assistant-greffier de la Ville, du traducteur et du commis du greffe de la Ville.

case of all salaries exceeding \$850, this resolution not to affect the employees promoted during this year."

Moved in amendment by Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. PROULX,

"That said motion be amended by substituting the figures "\$700" to the figures "\$850" and that so amended the same be adopted.

Ald. Lavallée and Ald. L. A. Lapointe raised a point of order contending that said motion and amendment could be put inasmuch as they affected the salaries of all the departments and could only apply to the salaries of the finance department.

His Worship the Mayor ruled said motion and amendment in order.

The vote being taken on said amendment, the Council divided:

*Yeas:* St. Denis, Dagenais, Bastien, Proulx—4.

*Nays:* Vallières, Larivière, Clearihue, Lévy, Lavallée, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, DeSerres, Leclair, Paquin and Duquette—25.

So it passed in the negative.

Moved in further amendment by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAVALLEE,

"That the salaries of the Finance Department be considered item by item."

The Council divided thereon:

*Yeas:* Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Carter, Walsh, Sauvageau, Lemay, Couture and Paquin—16.

*Nays:* Vallières, Larivière, St. Denis, Clearihue, Bumbray, Ricard, Nelson, N. Lapointe, DeSerres, Bastien, Leclair, Proulx and Duquette—13.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

The items

L. O. David, City Clerk . . . . .	\$5,000
R. Bauset, assistant City Clerk . . . . .	2,800

being read they were agreed to.

The item

J. Crépeau, 2nd assistant City Clerk, \$1,400 being read.

Ald. VALLIERES moved, seconded by Ald. DESERRES, "That said salary be fixed at \$1,300 per annum."

The Council divided thereon:

*Yeas:* Vallières, Larivière, St. Denis, Clearihue, Dagenais, Wilson, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, N. Lapointe, DeSerres, Bastien, Leclair and Paquin—14.

*Nays:* Lévy, Lavallée, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Chaussé, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, Lemay, Couture, Proulx and Duquette—15.

So it passed in the negative.

Said item as read was then agreed to.

The item

E. Gélinas, translator, \$1,350, being read, the same was agreed to.

The item

J. E. Gauthier, clerk, \$700

being read, the same was agreed to. (Ald. Bastien and Clearihue dissenting.)

Ald. CHAUSSE, thereupon moved, seconded by Ald. RICARD,

"That the amendment of Ald. L. A. Lapointe, seconded by Ald. Lavallée, to consider said salaries item by item be repealed."

The Council divided thereon:

*Yeas:* Vallières, Larivière, St. Denis, Clearihue, Dagenais, Robillard, Chaussé, Bumbray, Ricard, Carter, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, DeSerres, Bastien, Leclair, Proulx, Paquin and Duquette—20.

*Nays:* Lévy, Lavallée, Turner, Gallery, Ames, Wilson, L. A. Lapointe, Walsh and Couture—9.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

Ald. BASTIEN moved, seconded by Ald. VALLIERES,

"That the resolutions adopted by Council in connection with the salaries of the City Clerk, assistant City Clerk, assistant City Clerk, translator and clerk, City Clerk's office, be reconsidered and repealed."



M. l'échevin Lavallée soulève un point d'ordre, alléguant qu'à cause de son caractère trop général, cette motion ne peut pas être présentée.

Son Honneur le Maire décide en faveur de l'allégation soulevée.

M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin BASTIEN,

*Propose*: Que soit reprise en considération et révoquée la résolution adoptée relativement au salaire de M. J. Crépeau. Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Pour*: Vallières, Larivière, Saint-Denis, Clearihue, Wilson, Bumbray, Ricard, N. Lapointe, DeSerres, Bastien et Leclair—11.

*Contre*: Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Chaussé, L.-A. Lapointe, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, Lemay, Couture, Proulx et Duquette—17.

Ladite proposition est ainsi négativée.

M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE,

*Propose*: D'agréer, tel's qu'ils apparaissent au rapport, la balance des salaires portés au "Détail No 1."

M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin BUMBRAY, propose en

*Amendement*: D'amender ledit "Détail No 1" de façon à ce que tous les salaires au-dessus de \$850 par année ne soient pas augmentés cette année, et de donner instructions au contrôleur de la Ville de payer, durant l'année 1905, le même salaire que cette année à tous les employés recevant un salaire annuel au-dessus de \$850, cette résolution ne devant pas affecter les employés qui ont été promus au cours de l'année.

M. l'échevin SAINT-DENIS, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, propose en

*Sous-amendement*: Que ledit amendement soit amendé en substituant le chiffre \$1,000 au chiffre \$850, et que, ainsi amendé, ledit amendement soit adopté.

Le Conseil se partage sur ledit sous-amendement:

*Pour*: Larivière, Saint-Denis, Robillard, Lemay, Bastien, —5.

*Contre*: Vallières, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Turner, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Couture, DeSerres, Leclair, Proulx, Paquin et Duquette—24.

Ledit sous-amendement est ainsi négativé.

Le Conseil se partage sur l'amendement:

*Pour*: Vallières, Larivière, Saint-Denis, Clearihue, Robillard, Wilson, Chaussé, Bumbray, Ricard, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Bastien, Leclair, Proulx, Paquin et Duquette—17.

*Contre*: Lévy, Dagenais, Lavallée, Turner, Gallery, Ames, L.-A. Lapointe, Carter, Walsh, Nelson, Couture et DeSerres—12.

Ledit amendement est ainsi affirmativé, et il est

*Résolu*: En conséquence.

M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, propose de nouveau en

*Amendement*: D'agréer les salaires tels qu'ils sont fixés par ledit "Détail No 1" et tels qu'ils ont été établis par l'amendement qui vient d'être voté.

Et un débat s'engageant,

Sur proposition de M. l'échevin CHAUSSE, appuyé par M. l'échevin BUMBRAY,

Le Conseil s'ajourne jusqu'à 2 heures de relevée, vendredi, le 30 du courant, pour continuer le présent ordre du jour.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

RENE FAUSET,  
Asst. Greffier de la Ville.

Ald. Lavallée raised a point of order contending that said motion could not be put, inasmuch as the same was too general in character.

His Worship the Mayor decided that said point of order was well taken.

Ald. VALLIERES, thereupon moved, seconded by Ald. BASTIEN,

"That the resolution adopted in connection with the salary of J. Crépeau be reconsidered and repealed."

The Council divided thereon:

*Yeas*: Vallières, Larivière, St. Denis, Clearihue, Wilson, Bumbray, Ricard, N. Lapointe, DeSerres, Bastien and Leclair—11.

*Nays*: Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Chaussé, L. A. Lapointe, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, Lemay, Couture, Proulx and Duquette—17.

So it passed in the negative.

Ald. VALLIERES moved, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE,

"That the balance of the salaries in detail No. 1 be agreed to as printed."

Moved in amendment by Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. BUMBRAY,

"That said detail No. 1 be amended so that all salaries over \$850 per annum be not increased, this year, and that the City Comptroller be instructed to pay, during the year 1905, the same salaries as this year, in the case of all salaries exceeding \$850, this resolution not to affect the employees promoted during this year."

Moved in sub-amendment by Ald. ST. DENIS, seconded by Ald. ROBILLARD.

"That said amendment be amended by substituting the figures \$1,000 for the figures \$850 and that so amended, the same be adopted."

Said sub-amendment being put,

The Council divided:

*Yeas*: Larivière, St. Denis, Robillard, Lemay and Bastien—5.

*Nays*: Vallières, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Turner, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Couture, DeSerres, Leclair, Proulx, Paquin and Duquette—24.

So it passed in the negative.

The amendment being put, the Council divided:

*Yeas*: Vallières, Larivière, St. Denis, Clearihue, Robillard, Wilson, Chaussé, Bumbray, Ricard, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Bastien, Leclair, Proulx, Paquin and Duquette—17.

*Nays*: Lévy, Dagenais, Lavallée, Turner, Gallery, Ames, L. A. Lapointe, Carter, Walsh, Nelson, Couture and DeSerres—12.

So it was carried and

*Resolved*: Accordingly.

Moved in further amendment by Ald. VALLIERES, seconded by Ald. CLEARIHUE,

"That the salaries as fixed in said detail No. 1 and as established by the amendment just adopted, be agreed to,

And a debate arising,

On motion of Ald. CHAUSSE, seconded by Ald. BUMBRAY.

The Council adjourned until 2 o'clock p.m. on Friday, the 30th inst. to continue the present order of the day.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

RENE BAUSET,  
Asst. City Clerk.





Expropriations Annuelles de 1903  
Rue Mentana

Avis aux Contribuables

AVIS est par les présentes donné que le rôle de contribution foncière spéciale pour l'élargissement de la rue Mentana est maintenant complété et est maintenant déposé au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville.

Toutes les personnes y mentionnées comme sujettes au paiement de quelque taxe ou contribution foncière, sont par le présent sommées d'en payer le montant au soussigné, à son bureau dans les trente jours de cette date, sans autre avis.

WM. ROBB,  
*Trésorier de la Ville.*

BUREAU DU TRÉSORIER DE LA VILLE,  
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 29 décembre, 1904.



Annual Expropriations of 1903  
Mentana Street

Notice to Ratepayers

PUBLIC NOTICE is hereby given that the roll of special assessment for the widening of Mentana street is completed, and is now deposited in the office of the undersigned, at the City Hall.

All persons whose names appear therein as liable for the payment of any tax or assessment, are required to pay the amount thereof to the undersigned, at his said office, within thirty days from this date, without further notice.

W. ROBB,  
*City Treasurer.*

CITY TREASURER'S OFFICE,  
CITY HALL,

Montreal, 29th December, 1904.



Expropriations Annuelles de 1904  
Ruelle Saint-David

Avis aux Contribuables

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle de contribution foncière spéciale pour l'élargissement de la ruelle Saint-David est complété et est maintenant déposé au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville.

Toutes les personnes y mentionnées comme sujettes au paiement de quelque taxe ou contribution foncière sont par le présent sommées d'en payer le montant au soussigné, à son bureau, dans les trente jours de cette date, sans autre avis.

WM. ROBB,  
*Trésorier de la Ville.*

BUREAU DU TRÉSORIER DE LA VILLE,  
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 29 décembre, 1904.



Annual Expropriations of 1904  
St. David Lane

Notice to Ratepayers

PUBLIC NOTICE is hereby given that the roll of special assessment for the widening of St. David lane is completed, and is now deposited in the office of the undersigned at the City Hall.

All persons whose names appear herein as liable for the payment of any tax or assessment, are required to pay the amount thereof to the undersigned at his said office, within thirty days from this date, without further notice.

W. ROBB,  
*City Treasurer.*

CITY TREASURER'S OFFICE,  
CITY HALL,

Montreal, 29th December, 1904.



DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 24 Dec., à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 24th Dec. at noon.

CASES OF DISEASE AND DEATHS REPORTED TO THE DEPARTMENT.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAPPORTÉS AU DÉPARTEMENT.

	Semaine. Week.		Depuis le commencement de l'année. From the beginning of the year.		
	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	
Fièvre typhoïde	8	3	548	94	Typhoid Fever
Variole			44	1	Smallpox
Varicelle			62		Chickenpox
Rougeole	1		273	39	Measles
Scarlatine	37	1	236	11	Scarlet-fever
Diphthérie et Croup	2		433	117	Diphtheria and Croup
Coqueuche	21	1	50	50	Whooping-Cough
Phthisie, (tuberculose pulmonaire) et toute autre tuberculose	2	2		609	Phthisis and tuberculous disease of other organs than the lungs. ....
Pneumonie		6		467	Pneumonia
Entérite, diarrhée, choléra infantile.		13		1059	Enteritis, diarrhæa, cholera-infantum
Autres maladies		7		3677	Other diseases
Total		78		6124	Total
Illégitimes				443	Illegitimates
				6567	

HOPITAL CIVIQUE.

CIVIC HOSPITAL

	Cas de diphthérie Cases of diphtheria.	Cas de scarlatine. Cases of scarlet-fever	Autres cas Other cases.	Maieurs. Of full age.	Mineurs. Under age.	
Patients admis (durant la semaine)						Patients admitted (during the week)
Patients guéris (durant la semaine)						Patients cured (during the week)
Patients décédés (durant la semaine)						Patients who died (during the week)
Patients se trouvant actuellement à l'hôpital						Patients now confined in the hospital

MESURES PREVENTIVES

PREVENTIVE MEASURES

Maisons désinfectées	17	Houses disinfected
Maisons en état d'insalubrité	132	Houses in an unhealthy condition
Isolements domiciliaires	17	Houses isolated
Vérifications de maladies contagieuses par les médecins de division	19	Contagious diseases investigated by our district physicians
Vérifications de vaccinations dans les écoles par les médecins de division	489	Vaccinations verified in schools by the district physicians
Certificats d'admission dans les écoles et les manufactures par les médecins de division	46	Certificates of admittance in schools and factories by the district physicians
Vaccinations	39	Vaccinations
Revaccinations		Revaccinations
Significations d'avis légaux	73	Notices served
Actions intentées en Cour		Prosecutions
Jugements obtenus		Judgments obtained
Curage de fosses d'aisances	7	Privies cleaned

TUBERCULOSE

TUBERCULOSIS

Visites domiciliaires	87	Visits
Désinfections après décès	10	Disinfections after death
Autres désinfections	4	Other disinfections
Crachoirs hygiéniques distribués	310	Cuspidors supplied



INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION

	Lait Milk	Pain Bread	Viande Meat	Poisson Fish	Fruits et Légumes Fruits and Vegetables	
Nombre d'inspections.....	406	45	1454	336	49	Number of inspections
Echantillons examinés.....	56			I		Samples examined
Analyses.....	2					Analyses
Plaintes.....	5					Complaints
Avis signifiés.....		3				Notices served
Confiscations.....			1654 lbs.	Fruits, 695 lbs. Légumes, 38 lbs. Tomates, 4 boîtes. Pruneaux, 25 lbs.		Confiscations
Condamnations de Cour.....		I			I	Court sentences
Nombre de vaches inspectées..	127					Cows inspected

ABATTOIRS

Animaux abattus.

ABATTOIRS

Animals slaughtered.

Bœufs.....	1810	Cattle
Veaux.....	323	Calves
Moutons.....	2040	Sheep
Cochons.....	2993	Hogs
Confiscations.		
Bœufs.....	11	Cattle
Veaux.....	2	Calves
Moutons.....	3	Sheep
Cochons.....	3	Hogs
Foies.....	20	Livers
Viande meurtrie.....	405 lbs	Bruised Meat
Agneau.....		Lamb

ENREGISTREMENT DES NAISSANCES

RECORDING OF BIRTHS

	Semaine.—Week		(Depuis 1er Juillet) (From 1st July)	
	Masculin	Féminin		
Canadiens... { Français.....	38	35		French.....
{ Anglais.....	4	4		English.....
{ Irlandais.....	8	4		Irish.....
{ Ecossais.....	4	4		Scotch.....
Autres nationalités.....	5	4		Other nationalities
Total.....	59	51	2021	Total.

ENREGISTREMENT DES DECES

RECORDING OF DEATHS

	Sexe.—Sex		Total Semaine Total Week	Total Année Total Year	
	Masculin	Féminin			
De 0 à 6 mois.....	12	8	20	1454	From 0 to 6 months
De 6 à 12 mois.....	6	4	10	691	From 6 to 12 months
De 1 à 2 ans.....	2	5	7	389	From 1 to 2 years
De 2 à 5 ans.....	4	3	7	317	From 2 to 5 years
De 5 à 10 ans.....	0	2	2	153	From 5 to 10 years
De 10 à 15 ans.....	0	2	2	92	From 10 to 15 years
De 15 à 20 ans.....	0	2	2	161	From 15 to 20 years
De 20 à 30 ans.....	5	4	9	469	From 20 to 30 years
De 30 à 40 ans.....	3	6	9	401	From 30 to 40 years
De 40 à 50 ans.....	1	6	7	409	From 40 to 50 years
De 50 à 60 ans.....	2	5	7	369	From 50 to 60 years
De 60 à 70 ans.....	3	5	8	478	From 60 to 70 years
De 70 à 80 ans.....	6	4	10	444	From 70 to 80 years
De 80 à 90 ans.....	2	5	8	250	From 80 to 90 years
De 90 à 100 ans.....	1	1	2	44	From 90 to 100 years
De 100 et au-dessus.....	0	1	1	3	From 100 and over
Illégitimes.....	47	64	111	6124	Illegimates
				443	
				6567	



OPERATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES. — WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	1944	Regular visits.	Canaux neufs.....	4	New drains.
Visites spéciales.....	220	Special visits.	Permis de plomb. donnés	15	Plumbing permits given.
Secondes visites.....	225	Second visits.	Certificats de plomberie		Plumbing certificates given.
Logements visités.....	2082	Dwellings visited.	donnés.....	3	ven..
Autres bâtisses.....	273	Other buildings.	Jours à d'autres fonctions	20	.... Days on other work.
Stables et écuries.....	113	Stables.	Epreuves des drainages		D r a i n a g e tests with
Caves.....	793	Cellars.	avec la fumée et avec		.... smoke and mint-oil.
Cours.....	921	Yards.	l'huile de menthe ....	25	.... Sewers.
Arènes.....	26	Manes.	Egouts.....	957	.... Kitchen s'inks.
Cheminées.....	38	Prieies.	Eviens.....	3445	.... Waste-pipes.
Amas de fumier.....	1	Heaps of dung.	Tuyaux de renvoi.....	3445	.... Water-closets.
Requêtes des citoyens.....	60	Complaints from citizens.	Water-closets.....	2266	.... Refuse pipes.
Requêtes fondées.....	51	Complaints founded.	Tuyaux de vidange.....	2211	.... Ventilation.
Requêtes non-fondées.....	9	Complaints unfounded.	Ventilation.....	2266	.... Dark rooms.
Ordonnances données pour faire disparaître diverses nuisances.....	149	Orders given to abate divers nuisance.	Chambres noires.....	116	.... Basements.
			Sous-sols.....	162	.... Second notic's.
			Seconds avis.....	19	.... Vacant lots.
			Terrains vacants.....	11	

L. LABERGE,  
Surintendant médical du Bureau de l'Hygiène.—Health Superintendent

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi, 29 Déc. à 12 h. p. m.—Weekly report of fires ending Thursday, 29th Dec., at 12 p. m.

Date	Heure—Hour	Avertisseur—Box	Localité—Location	Quartier. — Ward.	Genre d'édifice — Descr. of building	Usage — For what purpose occupied	Cause de l'incendie — Cause of fire	Occupant	Domages — Damages	Ont répondu à l'appel (stations) — Responded to call (stations)
Dec. 23	12.13a. m.	127		LaFontaine.....			Inconnue.....	Fausse alarme. J. Bucker.....	Légers.....	6-11-16
" 23	1.36a m.	389	529 St. Laurent	St.Louis.....	Bois.....	Ecurie.....	Lamp.....	J. E. Therrien.	" .. 8	51-14
" 23	2.15a. m.	Priv	26 Dorion .....	Papineau.....	Brique.....	Modes.....	Cendres.....	E. Desroche..	" .. 16	Mlle Malchelosse brûlée à mort.
" 23	6.19a. m.	226	15 Fabre.....	Duvernay.....	Brique.....	Logement.....	Allumettes..	C. Malchelosse	" ..	
" 23	9.05a m.	318	259 Hôtel-de-V	St.Louis.....	Brique.....					
" 23	7.30p.m.	Pho	160 Forfar....	St. Ann's.....	Brick.....	Grocer Store..	Thaw'g pipe.	H. Maely ....	Slight ..	21
" 23	11.10p.m.	Patr	352 St-Jacques.	St. Joseph .....	Brique.....	Atelier.....	Poêle.....	Wm Colten ..	Légers. 4	
" 24	11.01a. m.	Pho	43 Jurés .....	St. Lawrence .....	Bois.....	Ecurie.....	Inconnue.....	C. Gurd Co...	" .. 1	
" 24	2.45p.m.	Priv	447 av. H. de V	St. Louis.....	Brique.....	Logement.....	Tuyaux.....	J. Cadieux ...	Aucuns. 6	
" 24	4.44p m.	218	815 Sanguinet.	St-J. Baptiste .....			Poêle .....	M. Gagné ....	Légers.. 14	
" 24	11.07p.m.	39	1765 Notre-Da.	West.....	Stone.....	Depart. Store.	Aut false....	S. Carsley Co..	N ne... 1, 2	
" 25	12.26a.m.	526	717 Ste-Cather.	Ste-Marie .....	Brique.....	Hardes.....	Inconnue.....	H. Adler.....	Consid.. 8, 13, 19	
" 25	1.32a.m.	315	13½ r Perrault	St. Lou's.....	".....	Pension.....	" ..	S. Callitio....	Consid.. 4 Pers. l'nt to Death	1, 2, 6, 7.

Z. BENOIT,  
Chef de la Brigade.  
Chief Fire Department.



**SERVICE METEOROLOGIQUE. — METEOROLOGICAL DEPARTMENT.**

Rapport de la semaine finissant le jeudi, 22 Déc. à 29 hrs p.m. Weekly report ending Thursday, Dec 29th, Midnight.

	THERMOM.				BAROM.				HYGROM.				VENT-WIND	
	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Vélocité Velocity	Maximum Hour
Vendredi—Friday Déc. 23rd...	10	11 a.m.	6	7 a.m.	30,081	3 a.m.	29,721	3 p.m.					24	9 a.m.
Samedi - Saturday " 24th..	0	3 a.m.	-10	11 p.m.	30,568	11 p.m.	30,138	3 a.m.					16	3 a.m.
Dimanche—Sunday " 25 ...	-6	3 & 7 p.m.	-16	7 a.m.	30,619	3 a.m.	30,525	11 p.m.					12	10 p.m.
Lundi—Monday " 26 ..	8	11 p.m.	-4	3 a.m.	30,549	3 & 7 a.m.	30,349	11 p.m.					13	5 a.m.
Mardi—Tuesday " 27 ..	24	11 p.m.	10	3 a.m.	30,249	3 a.m.	29,391	11 p.m.					30	7 p.m.
Mercredi—Wednesday " 28 ..	28	11 a.m.	16	1 p.m.	29,216	11 p.m.	29,099	3 p.m.					Out of order.	
Jeudi—Thursday " 29 ...	10	7 p.m.	4	7 a.m.	29,934	11 p.m.	29,431	3 a.m.					"	"

JAMES FENRS,  
Surintendant.  
Superintendent.

**SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE. — FIRE ALARM DEPARTMENT.**

Rapport de la semaine finissant le jeudi 22 Déc. à 29 p. m. Weekly report of alarm, ending Thursday Dec. 29th, at 12 p.m.

Quartier — Ward	Date	Avertisseur — Box	A. M.	P. M.	Retour — Return
LaFontaine.....	Dec. 23rd	127	12.13		12.19
St. Lawrence.....	" 23	389	1.36		1.45
Duvernay.....	" 23	225	6.19		6.30
St. Louis.....	" 23	38	9.05		9.10
St. Ann's.....	" 23	Telephone		7.30	No 21 to Forfar & St. Etienne.
St. Lawrence.....	" 24th	Telephone	11.01		No 1 to 43 Jurors.
"	" 24	Telephone	11.03		No. 5 and No. 1 Salvage to 50 Bleury
St. Jean Baptiste.....	" 24	218		4.44	4.55
St. Mary's.....	" 25	526	12.26		12.40
St. Lawrence.....	" 25	315	1.32		1.55
Hochelaga.....	" 25	543	4.29		4.37
St. Louis.....	" 25	Telephone	9.35		No. 1 Salvage to 31 St. Louis Sq
St. Ann's.....	" 25	46		4.20	4.24
"	" 25	479		4.44	4.55
"	" 25	479		7.35	7.44
St. James.....	" 26	128	8.57		9.06
St. Louis.....	" 26	15	9.06		9.54
West.....	" 26	343	11.18		Automatic alarm No. 66—11.25
St. Denis.....	" 26	281	11.33		12.30
Duvernay.....	" 26	Telephone		1.35	No. 16 to Marie Anne & Dufferin.
St. Georges.....	" 26	Telephone		5.03	No. 10 to Stanley & Sherbrooke.
St. Ann's.....	" 26	453		5.22	5.25
St. George's.....	" 26	Telephone		7.46	No. 5 to 745 Sherbrooke.
St. James.....	" 26	66		9.05	9.08
LaFontaine.....	" 26	Telephone		10.13	No. 16 to Mentana & Roy.
St. Lawrence.....	" 26	389		11.51	12.01
St. Louis.....	" 27	Telephone	10.06		No. 6 to Sherbrooke & St. Dominique
St. George's.....	" 27	39		11.12	11.16
St. Ann's.....	" 28	476	1.22		1.26
"	" 28	Telephone	2.10		Nos. 9 & 15 to G and Trunk Works.
St. Louis.....	" 28	26	10.33		10.37
St. James.....	" 29	28		5.25	5.28
Papineau.....	" 29	336		7.41	7.51
Duvernay.....	" 29	364		11.05	11.13

JAMES FENRS,  
Surintendant.  
Superintendent.



MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier—Ward	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregistrement Date of registration	Date du Contrat Date of Deed	Vendeur—Vendor	Acquéreur Purchaser	No. du Cadastre Cadastral Number	Etendue—Area	Rue—Street	Genre— <i>a</i> —Descrip.	Prix—Price
MONTREAL-OUEST										
S. Andrew	140017	22 Dec. '04	20 Dec. '04	Sheriff.....	John Beattie & al ès-qual.....	{ 1726-G. S N P II-H. }	28239	McGregor.....	B.	21,100 00
do	140019	22 " "	20 " "	Est. Jas. Robertson	Jas. Seath Smith	1715-6 & 7.....	2880	Selkirk Ave....	L.	2,880 00
St. Ann's.	140023	2 " "	30 Nov. "	J.O. Richardson & al	The M. Military Eng Ass.....	{ 293 & P 294 P 290 & P 294 }	7764	Wellington, &c.	B.	1 00 &c.
do	140025	23 " "	22 Dec. "	The C. B. Invest. & Savings Co..	James Cloran....	1326 .....	4608	Young.....	B.	4,000 00
Centre....	140027	27 " "	26 Nov. "	Alfred Baignet.	A. Allary.....	P 146.....	3755	St. Lambert Hill	B.	468 19 & hyp
MONTREAL-WEST										
MONTREAL-EAST.										
Papineau..	61845	23 Dec. '04	16 Dec. '04	Suc. W. Drake..	De Z. Riopel....	850 & P 1097....	62270	Papineau.....	B.	21,000 00
do	6 846	23 " "	23 " "	p Germain....	De A. Germain..	636-11.....	2131	DeMontigny....	B.	721 00
LaFontain	61849	23 " "	20 " "	P. Martineau....	I. Thouin & al..	1171.....	3992	St. Timothé....	B.	4,000 00
S. Laurent	61855	27 " "	19 " "	The M. L. & M. Co'y.....	De C. J. Maguire	101-12.....	940	Tara Hall Ave..	B.	2,500 00
St. Louis..	61861	28 " "	27 " "	Suc. St-Charles	Lande Brothers..	514.....	7683	Cadieux.....	B.	5,250 00
S. Laurent	61862	28 " "	22 " "	L. Teplitsky....	De B. Weiss....	½ N O 76-9....	2220	Ste. Famille....	B.	5,750 00
LaFontain	61864	28 " "	13 " "	G. Gravel.....	P. Brousseau&ux	P S E 1048.....	3519	Visitation.....	B.	2,800 00
St. Louis..	61866	28 " "	22 " "	U. Delisle.....	De J. A. Juneau..	P 1050.....	1770	St. Hypolite... B.	2,300 00	
do	61867	28 " "	22 " "	De C. A. Fayette	R. Marks.....	23-3 & 4.....	3394	Craig.....	B.	10,000 00
LaFontain	6 868	28 " "	7 " "	H. E. Hart.....	De Alp Pigeon..	1208-6.....	2920	C errier.....	B.	6,875 00
do	61869	28 " "	7 " "	do .....	Ve O. Dufresne..	1208-5, 4 & 3...	8280	do .....	B.	20,625 00
St. Louis .	61870	28 " "	16 " "	Suc. W. Drake..	Fabrique de la P. Ste-Agnès.....	903-63 &c.....	5000	St. Denis.....	L.	5,000 00
HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.										
St. J.-Bte..	110950	22 Déc. '04	20 Déc. '04	Félix Robert... Suc. Js Robertson	Fred k Leroux.. C C. Peguise et al	15-728..... 50-65-3 & 4.... 197-132 & 133...	1440 1250 3504	Sanguinet .....	L.	600 00
Hochelaga	110952	22 " "	20 " "	I. Dupré.....	L. Villeneuve Cie	1-6.....	3384	Ontario.....	L.	1 00
St. Denis..	110956	22 " "	16 août '99	F. Brière et ux..	L'Inst. Cath. des S. M. P. de Qué.	325-392.....	1575	St. Edouard....	B.	4 500 00
do	110967	23 " "	26 Oct. '04	Wm. Geo. Ross..	J. Geo. Hémond	1-330.....	2600	St. Hubert.....	L.	600 00
Duvernay..	110974	23 " "	23 Déc. '04	J.B. Nap. Chabot	H. Papineau....	166-289.....	2565	Carrières.....	L.	676 80
Hochelaga	110977	23 " "	19 " "	De J. U Emard..	O. Dinelle.....	166-356.....	1760	Mont-Royal....	L.	800 00
do	110991	23 " "	20 " "	J.D. Molson et al.	L. A. Gauthier..	339-623.....	2360	Frontenac.....	L.	350 00
St. Denis..	110992	23 " "	9 ept. '04	S. D. Vallières..	Alfred Pion....	339-611.....	2360	Marquette.....	L.	615 00
do	110996	24 " "	21 Déc. '04	do .....	M. Burns.....	339-618.....	2360	" .....	B.	2,400 00
do	110997	24 " "	21 " "	do .....	A. O. Loïselle..	15-102 & 103 } 15-404-102 & 103 }	2000	Berri.....	B.	3,000 00
St. J.-Bte..	110998	24 " "	2 " "	Jos. Girard.....	A. Chartrand... P. 80-244 & 45 }	15-404-102 & 103 } 80-19 }	20000	Moreau.....	L.	1 00
Hochelaga	111032	27 Déc. '04	24 Dec. "	C. H. Catelli....	The C. & N. Ry. Co.	162-28, 29 & 30..	4950	Berri.....	L.	1 00
St. Denis..	111048	28 " "	24 " "	De J. Roy.....	Aurèle Roy.....	{ 330-5, 33 & 34 6-95, 109, 127 & 128 }	11041	Mont-Royal &c.	L.	1,550 00
do	111055	28 " "	2 " "	A. L. Kent .....	C. Nap. Fortin..	6-109.....	1656	" .....	L.	1,550 00
Duvernay..	111055	28 " "	2 " "	do .....	O Constantineau	15-506 & 7 &c... }	5000	Lasalle.....	L.	600 00
St. J.-Bte..	111056	28 " "	23 " "	C. N. Fortin....	O. & F.P. Ste-Agnès	½ S.E. 80-168.. }	3600	St. Denis.....	L.	5,000 00
Hochelaga	111057	28 " "	16 " "	Suc. W. Drake..	J H. Demers ...			Moreau.....	L.	250 00
do	111060	28 " "	24 " "	Ve O. Robert....						

P. TERRAULT,  
Régistrare de la Ville.  
Registrar.

{ B—Bâtisse ; Building.  
L—Lot ; terrain vague }



